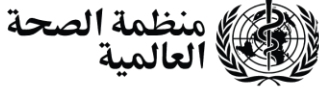
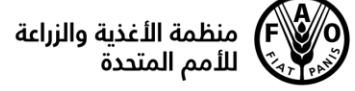


هيئة الدستور الغذائي

A



منظمة الصحة
العالمية



منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/NE 17/09/03-Add.1

البند 3-1 من جدول الأعمال

فبراير / شباط 2017

برنامج المواصفات الغذائية المشترك
بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
لجنة تنسيق الدستور الغذائي للشرق الأدنى المشتركة
بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

الدورة التاسعة

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 15-19 مايو/أيار 2017

حالة سلامة الأغذية وجودتها في بلدان الإقليم

منصة إلكترونية لتشاطر المعلومات بشأن نظم الرقابة على سلامة الأغذية

مقدمة

1- خلال الجولة الأخيرة من اجتماعات لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) ومنظمة الصحة العالمية (لجان التنسيق الإقليمية) التي عُقدت في الفترة 2013-2014، ناقش الأعضاء وتشاوروا بشأن آرائهم حول تشاطر المعلومات عن نظم الرقابة على الأغذية، وذلك وفقاً للبند العادي في جدول الأعمال. وكان هناك اعتراف عام بجدوى تبادل هذه المعلومات، ولكن عملية جمع المعلومات من خلال تعميم، اعتُبرت مرهقة وغير ميسرة للحصول على المعلومات. واتفق الأعضاء على أنّ فوائد قد تترتب على وضع نظام لتبادل المعلومات بطريقة أكثر تنظيماً ومنهجية وعلى توفير نقطة مرجعية طويلة الأمد.

2- وفي مرحلة لاحقة، أيدت هيئة الدستور الغذائي في دورتها الثامنة والثلاثين هذه الآراء. وطُلب من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وضع نموذج لتشاطر المعلومات بشأن نظم الرقابة على الأغذية، بالتعاون مع أمانة

الدستور الغذائي، بما في ذلك مجموعة من الأسئلة بشأن نظم الرقابة على الأغذية والأدوار والمسؤوليات، على أن يكون النموذج جاهزاً للاختبار خلال الجولة المقبلة من اجتماعات لجان التنسيق الإقليمية في الفترة 2016-2017¹.

3- وتستخدم المنصة أساساً من أجل تيسير تبادل المعلومات بين البلدان الأعضاء. وقد تشمل الاستخدامات الثانوية إرشاد أعمال منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وهيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك السماح بإجراء تحليلات بشأن المعلومات المقدمة للعرض والمناقشة في إطار لجان التنسيق الإقليمية.

4- وسيعتمد نجاح المنصة على مدى إدراك البلدان الأعضاء للحاجة إليها وإسهام تلك البلدان في عملية تطويرها.

النموذج المقترح والأسئلة الراهنة

5- نظرت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، عند تحديد مجموعة الأسئلة، في النقاط التالية:

- أ- المعلومات التي ستعتمدها البلدان قيمة والتي ستكون لها مصلحة في تبادلها؛
- ب- وجدوى توفير المعلومات؛
- ج- ووضوح الأسئلة وتركيزها.

6- وتم إنشاء نموذج المنصة بالاستناد إلى مجموعة مختارة من الأسئلة (انظر الملحق). وتصبح المعلومات التي يقدمها الأعضاء (في شكلها النهائي، أي عندما يقرر البلد نشر هذه المعلومات) متاحة على الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي (انظر الصفحة الإلكترونية الخاصة بكل من الأعضاء: http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/members-observers/members/ar/?no_cache=1).

7- وتحاول كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تطوير المنصة تدريجياً من خلال إضافة أسئلة قيمة، مستندة إلى تعقيبات البلدان الأعضاء واحتياجاتها.

8- وتمشياً مع مفهوم إنشاء منصة مستدامة وقليلة الاعتماد على العمالة، فإن المسائل المتعلقة بالإطار القانوني ستترتب وستشترى باستخدام قاعدة بيانات التشريعات الوطنية والاتفاقات الدولية بشأن الأغذية والزراعة والموارد الطبيعية المتحددة (FAOLEX). وتدير منظمة الأغذية والزراعة قاعدة FAOLEX المستخدمة منذ أكثر من عشرين عاماً <http://www.fao.org/legal/databases/faolex/en/>.

¹ الفقرة 118 من الوثيقة REP15/CAC والفقرة 67 من الوثيقة REP15/EXEC.

9- قد اقتُطفت أسئلة التقييم الذاتي الواردة في الجزء واو من أداة تقييم نظام الرقابة على الأغذية المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية (نسخة نوفمبر/ تشرين الثاني 2015)، وهي متسقة مع الأسئلة الواردة في مشروع خطة رصد اللوائح الصحية الدولية وتقييمها.

إدارة المنصة

10- يقوم حالياً فريق من موظفي منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وأمانة الدستور الغذائي بدعم المنصة وإدارتها وصيانتها.

11- وستكون جهات الاتصال الوطنية التابعة للدستور الغذائي مسؤولة عن جمع المعلومات في البلدان التابعة لها. وحدها جهات الاتصال الوطنية التابعة للدستور الغذائي ستمكن من تحميل المعلومات الخاصة بالبلدان التابعة لها.

12- وبمجرد قيام جهات الاتصال الوطنية التابعة للدستور الغذائي بتحميل المعلومات واستعراضها، ستصبح المعلومات متاحة للجميع، باستثناء الجزء واو (أسئلة التقييم الذاتي) الذي سيبقى سرياً. وقد تعدّ كلٌّ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تقارير موجزة عن التعقيبات على الجزء واو، دون الإشارة إلى أسماء البلدان.

13- وستتمكن جهات الاتصال الوطنية التابعة للدستور الغذائي من الوصول إلى المنصة على مدار السنة لتحديث بياناتها الشخصية أو إضافة معلومات أو تغييرها، وأن تقرر موعد نشر المعلومات المقدمة. <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/survey/en>.

14- وسيتم إرسال تذكير إلى البلدان لتحديث المعلومات الواردة في المنصة قبل شهرين على الأقل من انعقاد اجتماع لجنة التنسيق الإقليمية التي تشارك فيها، وسيتم أيضاً تحديد مهلة نهائية لعملية تحديث المعلومات.

التوصيات

15- إن اللجنة مدعوة إلى تقديم تعليقات وتعقيبات بشأن نموذج المنصة (انظر الملحق)، ولا سيما ما يلي:

- أ- إذا ما كان النموذج يفني بالغرض؛
- ب- وإذا ما كانت الأسئلة المدرجة في المنصة مناسبة؛
- ج- وما هي الأسئلة الأخرى التي يمكن إدراجها (أي نوع المعلومات التي ستكون بلدان الإقليم المعني مهتمة بتشاطرها)؛
- هـ- واقتراحات التحسين والتطوير في المستقبل.

الملحق*

تشاطر المعلومات بشأن نظم الرقابة على سلامة الأغذية والأدوار والمسؤوليات
اقترح قدمته منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

المسح /مجموعة من الأسئلة

الجزء ألف - السلطات المختصة

السؤال 1: ما هي السلطات المختصة¹ التي تضطلع بمسؤوليات متصلة بسلامة الأغذية؟ أشر باختصار إلى ولايتها الرئيسية ومجال اختصاصها.

السلطة المختصة	الولاية/الاختصاص (الرابط الشبكي إن وُجد)

السؤال 2: يرجى إعطاء تفاصيل عن جهة الاتصال المعنية بخدمة الطوارئ في الشبكة الدولية للسلطات المعنية بسلامة الأغذية INFOSAN والمسؤولة عن حالات الطوارئ المتصلة بسلامة الأغذية؟

جهة الاتصال المعنية بخدمة الطوارئ في الشبكة INFOSAN

* المنصة متاحة باللغات الإسبانية والإنكليزية والفرنسية. ولا يعني هذا الملحق أنّ الأسئلة متاحة باللغة العربية في المنصة الإلكترونية.

¹ يعرف الدستور الغذائي السلطة (السلطات) المختصة بوصفها المنظمة الحكومية الرسمية/الوكالة (الوكالات) ذوات الاختصاص (CAC/GL 71-2009). وسيعتمد الردّ على هذا السؤال إلى حد كبير على كل بلد من البلدان، غير أنه سيكون بالإمكان تقديم المعلومات بشأن السلطات المسؤولة عن إنتاج الأغذية والأغذية المستوردة والأغذية المصدرة، والوقاية من الممارسات الاحتياطية. وقد تكون وزارات مختصة أو وكالات بعينها.

الجزء باء - سلامة الأغذية وحماية المستهلك - القوانين واللوائح التنظيمية

السؤال 3: ما هي القوانين واللوائح التنظيمية الرئيسية التي تحدد الأسس القانونية والعمليات الخاصة بالرقابة على سلامة الأغذية وحماية المستهلك؟

يرجى عدم الرد على هذا السؤال. تحتفظ المنظمة بقاعدة بيانات - FAOLEX - منذ عام 1995 حيث تُجمع التشريعات في مجالى الأغذية والزراعة. وإنما نعمل مع مكتب الشؤون القانونية في المنظمة على استخراج التشريعات المتعلقة بسلامة الأغذية والمستهلكين الخاصة بكل بلد. وستوفر، في الوقت المناسب، قوائم التشريعات المتعلقة بسلامة الأغذية وحماية المستهلك في كل بلد. وقد لا تكون قاعدة FAOLEX شاملة ومحدثة بسبب جمع التشريعات من مصادر مختلفة، لذا نطلب منكم التحقق من المعلومات والإبلاغ عن التحديثات أو الأخطاء أو أي سهو حتى تكون المعلومات المتاحة شاملة ومحدثة قدر الإمكان.

الجزء جيم - برنامج الدستور الغذائي الوطني

السؤال 4: يرجى وصف الآلية الاستشارية الوطنية المتعلقة ببرنامج عمل الدستور الغذائي بما يكفل توفير المدخلات من أصحاب المصلحة الحكوميين والقطاع الخاص والمجتمع العلمي والمستهلكين.

"الآلية الاستشارية الوطنية المتعلقة بالدستور الغذائي"

يرجى، عند الإجابة، تحديد المشاركين الرئيسيين الذين يوظفون بدور منتظم في العملية الاستشارية -

السؤال 5: يرجى تحديد أصحاب المصلحة الذين يوفر مدخلات علمية وتقنية أساسية خلال المشاورة الوطنية عن عمل الدستور الغذائي. ويرجى ذكر المسائل الخاصة بالدستور الغذائي التي تم تقديم مساهمات بشأنها (المؤشر 2-1-2 من الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي).

"مقدمو المدخلات العلمية والتقنية في المشاورة الوطنية بشأن الدستور الغذائي"

الجزء دال - تقييم المخاطر والبيانات العلمية

السؤال 6: ما هي الأجهزة التي تُقيّم المخاطر وتُسدي المشورة العلمية لدعم اتخاذ القرارات بشأن إدارة المخاطر من جانب السلطات المختصة؟

"الهيئات الوطنية التي تُقيّم المخاطر وتُسدي المشورة العلمية"

يرجى ذكر أسماء الأجهزة أو المختبرات:

السؤال 7: يرجى إتاحة أيّ تقييم للمخاطر (كمًا أو نوعًا)، أو المخاطر المحتملة أو الآراء العلمية المتاحة في المجال العام.

"تقييم المخاطر والمخاطر المحتملة والآراء العلمية"

يرجى ذكرها وإتاحة الروابط في حال توفرها (أو تحميل الملف):

السؤال 8: يرجى ذكر أسماء المختبرات الرسمية² العاملة في مجال سلامة الأغذية ونطاق اختصاصها.

"المختبرات الرسمية"

الاختصاص الرسمي	المختبر الرسمي

² قد تشمل المبيدات والمواد الكيميائية ومخلفات العقاقير البيطرية ومقاومة مضادات الميكروبات والأسماك والبيولوجيا المجهرية. يرجى إدراج أي مختبرات خاصة تعمل لأغراض رسمية. ويمكن الإشارة هنا إلى استخدام بلد ما لمختبرات مرجعية أجنبية.

الجزء هاء - مراقبة الأمراض المنقولة بالأغذية ورصد تلوث الأغذية

السؤال 9: ما هي نظم المراقبة القائمة لجمع البيانات بشأن الأمراض المنقولة بالأغذية لدى البشر

"نظم المراقبة الوطنية - الأمراض المنقولة بالأغذية لدى البشر"

السؤال 10: ما هي نظم الرصد القائمة لجمع البيانات بشأن المخاطر المنقولة بالأغذية في السلسلة الغذائية؟

"نظم الرصد الوطنية - المخاطر المنقولة بالأغذية في السلسلة الغذائية"

واو - القدرات الوطنية في مجال سلامة الأغذية

السؤال 11: إلى أي مدى توافقون على البيانات التالية؟ "يرجى الردّ باستخدام تصنيف النقاط الخمس وفقاً لمدى موافقتكم على البيانات."

خيارات الردّ					الأسئلة
أخالف بشدّة	أخالف	لا أعرف	أوافق	أوافق بشدّة	السياسات والأطر القانونية
					تشمل التشريعات الخاصة بسلامة الأغذية جميع الصلاحيات والمسؤوليات اللازمة لتحقيق الأهداف وتنفيذ مختلف عناصر الرقابة على الأغذية ³
					البنى الأساسية والموارد المالية
					في حالات الطوارئ المتعلقة بسلامة الأغذية، تتمتع مختبرات الرقابة على الأغذية بالقدرات وبالمرونة التي تتيح لها التكيف مع التغيرات/الطفرات الناتجة في ما يخص طلب إجراء الاختبارات

³ اقتُطعت الأسئلة من مشروع أداة تقييم نظام الرقابة على الأغذية المشترك بين الفاو/منظمة الصحة العالمية (نسخة نوفمبر/ تشرين الثاني 2015). وهي متسقة أيضاً مع الأسئلة الواردة في مشروع خطة رصد اللوائح الصحية الدولية وتقييمها. وتستخدم هذه المعلومات لأغراض داخلية فحسب، ولن يتاح الاطلاع عليها لغير منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والبلد المضيف نفسه.

